S-PRO® – Factsheet

# professional mobile radio
# terminal radio fixe G3

## Civil and National Security

**Ce nouveau terminal de troisième génération (G3) est conçu pour la radiocommunication fixe. Il est constitué d'une armoire murale entièrement câblée et testée et d'une interface opérateur déportée.**

**Le terminal radio fixe G3 gère les services TETRAPOL voix et données décrites dans la documentation sur le terminal mobile «TMP700», notamment la communication sécurisée par chiffrement numérique de bout en bout.**

**Ce système permet de choisir entre deux types d'interface opérateur dotés chacun de certaines fonctionnalités additionnelles, par exemple l'enregistrement des communications, la connexion d'un enregistreur externe ou d'un micro-casque.**

Le terminal radio fixe G3 est compatible avec les versions V35.04 et V35.08 du système TETRAPOL et gère:

### Services voix et données

- Appel individuel
- Appel de groupe
- Appel multiple
- Appel de détresse
- Écoute des communications de groupe
- Émission/réception de messages courts (SMS)
- Émission/réception de messages d'état
- Émission/réception de messages prédéfinis
- Modules mode direct et mode réseau

### Autres caractéristiques

- Déport de l'interface pupitre opérateur
- Armoire murale fermée à clé
- Alimentation 230 VAC
- Batterie de sauvegarde (option)
- Puissance d'émission maxi. 10 W
- Prise d'antenne externe

## Pupitre opérateur G3

D'une utilisation souple et ergonomique, le pupitre opérateur G3 gère toutes les fonctionnalités standards du système TETRAPOL. La distance maximale de déport du terminal radio fixe G3 est de 15 m, et même de 200 m avec deux convertisseurs RS422. Le déport par l'intermédiaire d'un réseau local est possible avec des modules S-PRO TLI.

Écran ergonomique avec clavier:

- Écran LCD tactile
- Clavier virtuel intégré (Softkey) pour une saisie texte confortable
- Clavier programmable, par exemple, pour activer et désactiver des scénarios prédéfinis
- Interface homme-machine en quatre langues D/F/I/E
- Lisibilité excellente des données et messages affichés

Équipements intégrés dans le pupitre opérateur G3:

- Microphone col de cygne avec indicateur de prise de parole
- Haut-parleur intégré à volume réglable
- Prise (entrée/sortie) pour accessoires audio (micro-casque, système d'enregistrement, etc.)

## Control Head TPM700 «Bureau»

Le Control Head TPM700 comporte un afficheur TFT, un clavier alphanumérique, trois touches de fonction, une touche de navigation, une touche d'appel d'urgence et un sélecteur rotatif pour le réglage du volume.

- Distance de déport maxi. 7 m
- Le Control Head est montée sur une plaque métallique ovale avec revêtement anti-glissement
- Écran couleurs haute résolution avec touche de navigation
- Touches multifonctions programmables par l'utilisateur pour les fonctions les plus fréquentes
- Touche d'appel de détresse
- Microphone col de cygne avec haut-parleur et touche d'alternat

## Note importante

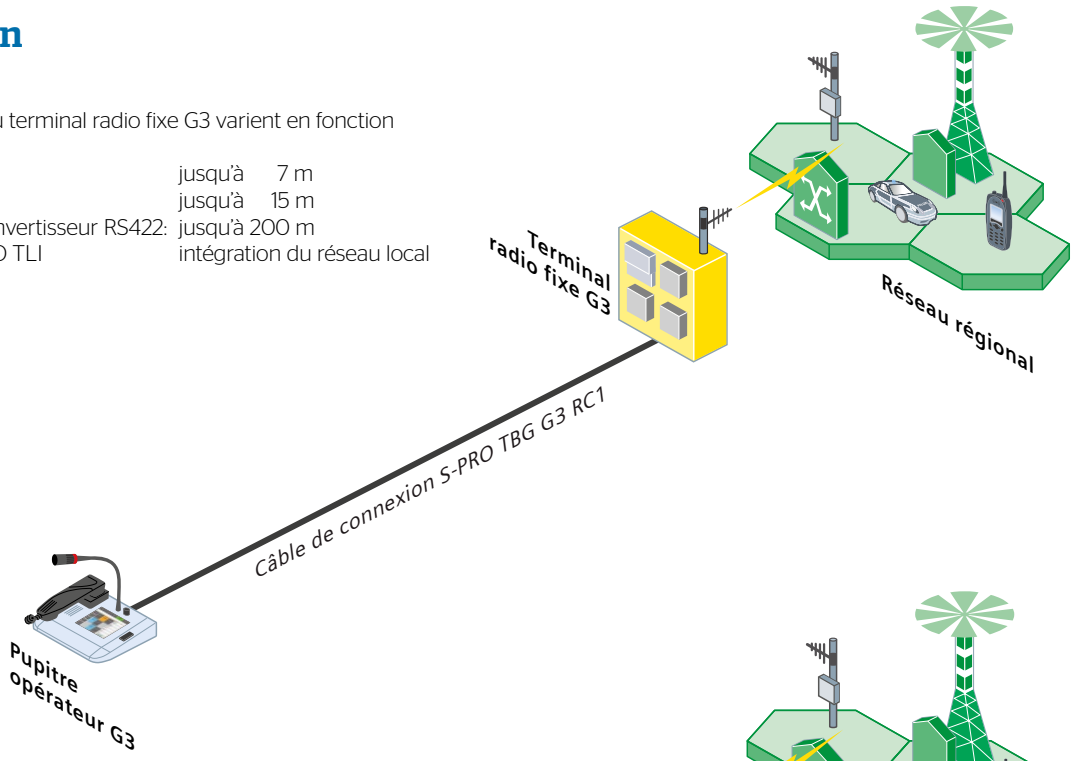
Il faut éviter que plus d'un terminal radio fixe G3 ne soit exploité au même site. Les dispositions en vigueur du BAKOM applicables ne peuvent être observées que pour un seul terminal radio fixe G3. L'utilisation de plus d'un terminal radio fixe G3 est néanmoins possible avec des filtres appropriés.

# Exemples d'application

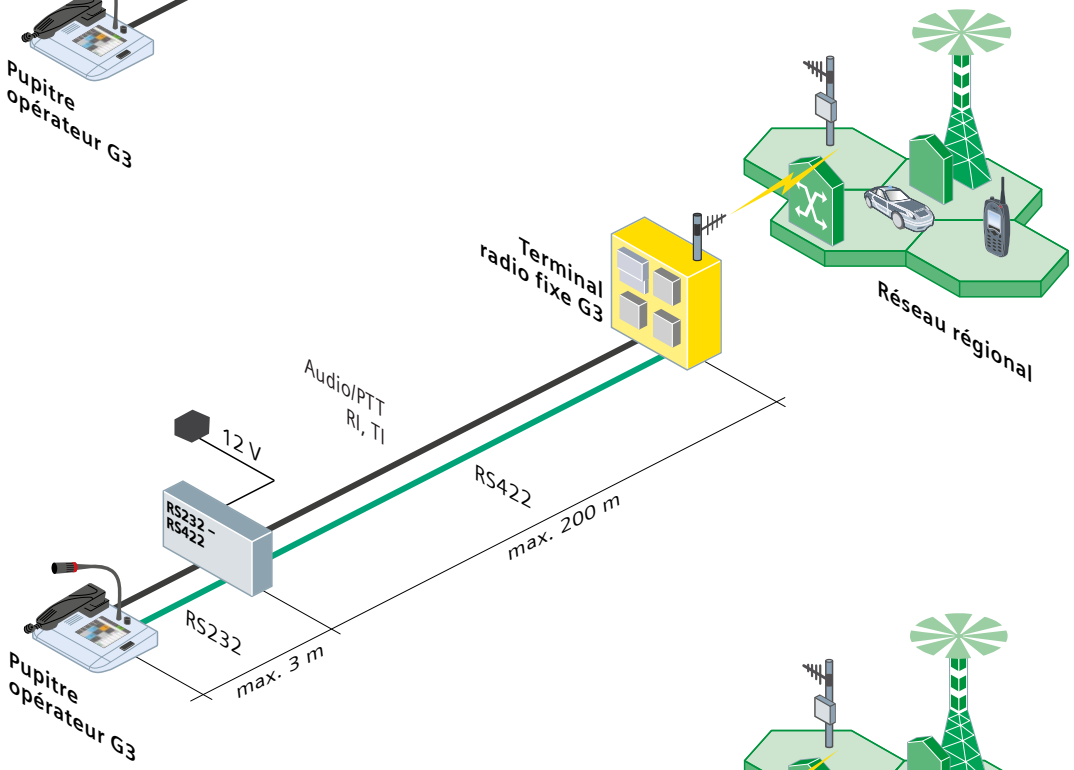
Les distances de déport par rapport au terminal radio fixe G3 varient en fonction de l'unité de commande choisie:

- avec le Control Head TPM700: jusqu'à 7 m
- avec le pupitre opérateur G3: jusqu'à 15 m
- avec le pupitre opérateur G3 et le convertisseur RS422: jusqu'à 200 m
- avec le pupitre opérateur G3 et S-PRO TLI intégration du réseau local

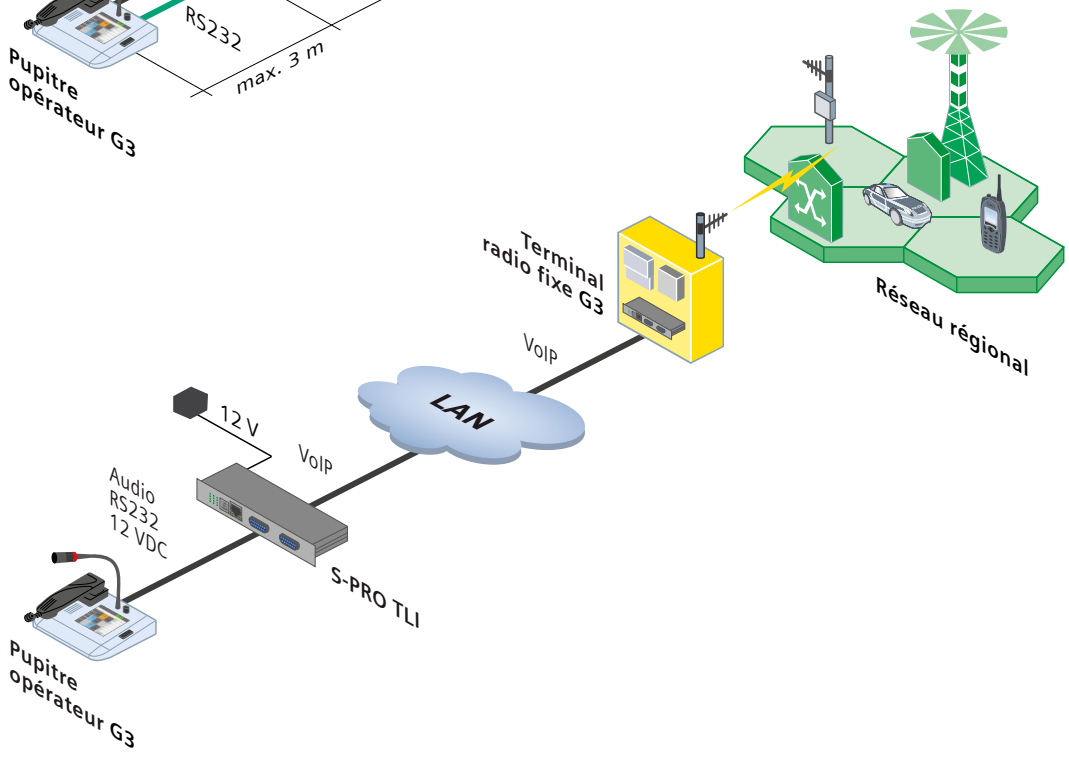
## Exemple d'application avec le pupitre opérateur G3




## Exemple d'application avec le pupitre opérateur G3 et le convertisseur RS422




## Exemple d'application avec le pupitre opérateur G3 et S-PRO TLI



# Commande

## S-PRO Terminal radio fixe G3

Terminal radio fixe G3 ..... S-PRO RCT G3

Équipements inclus:
- Armoire compacte pour installation murale, une porte avec fermeture à tourniquet
- Alimentation 230 VAC, 50 Hz, 12 VDC, ajustable
- Émetteur-récepteur BER4M
- Coupe-circuit automatique 12 VDC
- Supports pour montage fixe
- Système entièrement câblé et testé
- Mode d'installation multilingue

## Options pour le terminal radio fixe G3

Batterie 12 V, 7 Ah ..... S-PRO ACC RCT G3
Batterie 12 V, 12 Ah ..... sur demande
Antenne ..... sur demande

## S-PRO Pupitre opérateur G3

Nos: commande et lot de livraison: voir Factsheet TBG G3

### Connexions jusqu'a 15 m

Interface vers l'émetteur-récepteur BER4M ..... S-PRO FGI SA
Câble de connexion 15 m ..... S-PRO TBG G3 RC1
pour connexions audio, commande et alimentation.

### Connexion jusqu'à 200 m via RS422 (câbles CAT)

Interface vers l'émetteur-récepteur BER4M ..... S-PRO FGI SA
Kit d'adaptation RS422 pour TBG G3 ..... S-PRO RS422 SET
Câble de connexion 22 cm ..... S-PRO RS422 CAB1
entre RCT G3 et RS422

Câble de connexion 3 m ..... S-PRO RS422 CAB2
entre TBG G3 et RS422

### Connexion via réseau local

Câble interface LAN – BER4M ..... S-PRO TLI CAB1
Interface LAN pour BER4M ..... S-PRO TLI
Câble pour interface LAN – TBG G3 ..... S-PRO TLI CAB2
Interface LAN pour TBG G3 ..... S-PRO TLI
Alimentation S-PRO TLI ..... S-PRO NTE12VM
Autres câbles sur demande

Remarque : L'émetteur-récepteur BER4M doit être équipé du logiciel TSIC de TETRAPOL. La connexion RCT-TBG entre les adaptateurs RS422 doit être effectuée par un installateur, sur site, à l'aide de deux câbles CAT.

## Control Head TPM700 «Bureau»

Control Head TPM700 ..... S-PRO C10 CH IK3 *

Équipements inclus:
- Panneau de commande «TPM700»
- Boîtier avec pied de fixation
- Microphone col de cygne avec haut-parleur et touche d'alternat
- Mode d'emploi *

Câble de connexion 7 m ..... S-PRO C10 IK3 RC1
pour connexions audio, commande et alimentation

# Spécifications techniques

## S-PRO Terminal radio fixe G3

### Généralités

Poids sans batterie ..... environ 16 kg
Poids de la batterie ..... environ 2,5 kg
Dimensions (L x H x P) ..... 400 x 500 x 210 mm
Traitement de surface ..... plaqué en poudre, RAL 7035
Prise d'antenne ..... type N/50 Ω
Tous les composants avec marquage CE selon la directive

### Alimentation/bloc d'alimentation

Tension d'entrée ..... 100 – 120 / 200 – 240 VAC
Plage de fréquences ..... 48 – 60 Hz
Contrôle de sécurité d'après ..... EN 60950-1

## Conditions ambiantes

### Température de fonctionnement (armoire sans batterie)

Chaleur sèche ..... +50 °C/30 % HR
Froid ..... –10 °C
Chaleur humide ..... sans condensation +40 °C/90 % HR

### Température de fonctionnement (armoire avec batterie)

Chaleur sèche ..... +40 °C/30 % HR
Froid ..... 0 °C
Chaleur humide ..... sans condensation +35 °C/90 % HR

### Protection contre la poussière et à l'eau

CEI 529 ..... IP54

Pour une information technique plus complète sur l'émetteur-récepteur BER4M équipant le terminal radio fixe G3, voir la fiche technique «Terminal mobile TPM700».
Pour une information technique plus complète sur le pupitre opérateur G3, voir la fiche technique «Pupitre opérateur G3».

(*) Les numéros de commande sont à compléter par le code linguistique correspondant à la langue souhaitée pour le mode d'emploi compris dans le lot de livraison. D= allemand / F= français / I= italien (exemple: S-PRO C10 CH IK3 F)

**Contact pour plus d'informations:** **s-pro.ch@atos.net**
Atos AG, Civil and National Security, Freilagerstrasse 28, 8047 Zurich, Suisse, Tél. +41 (0)58 702 1489

Printed in Switzerland
ZH 03/2012



Atos, the Atos logo, Atos Consulting & Technology Services, Atos Worldline, Atos Sphere, Atos Cloud, Atos Healthcare (in the UK) and Atos Worldgrid are registered trademarks of Atos SA. June 2011© 2011 Atos. Tous droits réservés.